

## Έκθεση Ανεξάρτητου Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή

Προς τους Εταίρους της Εταιρίας «TERRE DES HOMMES HELLAS – ΓΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΑΣΤΙΚΗ ΜΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ»

### Έκθεση Ελέγχου επί των Οικονομικών Καταστάσεων

#### Γνώμη

Έχουμε ελέγξει τις συνημμένες οικονομικές καταστάσεις της εταιρείας «TERRE DES HOMMES HELLAS – ΓΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΑΣΤΙΚΗ ΜΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ» με το διακριτικό τίτλο «Tdh Hellas» με Αρ.Γ.Ε.ΜΗ. 145307501000 (η Εταιρεία), οι οποίες αποτελούνται από τις δύο (2) «Οικονομικές Καταστάσεις για Ελεγκτικούς Σκοπούς» (Financial Statement for Audit Reporting) η μία για τις κινήσεις σε Ευρώ και η άλλη για τις κινήσεις σε δολάρια, της χρήσεως που έληξε την 31.12.2021 (01.01-31.12.2021).

Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν καταρτισθεί από την διοίκηση της εταιρείας με χρήση της ταμιακής λογιστικής βάσης και περιλαμβάνουν τις εισπράξεις και πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν εντός της περιόδου αναφοράς κατηγοριοποιημένες σύμφωνα με τις οδηγίες του συστήματος Saga και το υπόλοιπο του ταμείου και των τραπεζικών καταθέσεων κατά την έναρξη και τη λήξη της υπό έλεγχο χρήσης.

Κατά τη γνώμη μας, εκτός από τις επιπτώσεις των θεμάτων που μνημονεύονται στην παράγραφο της έκθεσής μας "Βάση για γνώμη με επιφύλαξη", οι συνημμένες οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζουν εύλογα, από κάθε ουσιώδη άποψη, την οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31<sup>η</sup> Δεκεμβρίου 2021 (χρήση 01.01-31.12.2021), για τη χρήση που έληξε την ημερομηνία αυτή σύμφωνα με τους ιδιαίτερους λογιστικούς κανόνες που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο.

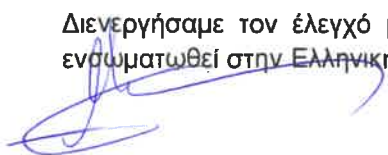
#### Βάση για γνώμη με επιφύλαξη

Από τον έλεγχό μας προέκυψε ότι :

1) Δαπάνες ύψους 111.156,84 €, οι οποίες εμπεριέχονται στον πίνακα cut off donor, οι οποίες επηρεάζουν τους κωδικούς "820 Other receivables", "920 Other liabilities" και έξοδα, εμφανίζοντάς τους υψηλότερους κατά 39.872,61 € και 83.995,21 € αντίστοιχα, δεν είναι ελεγχόμενα από εμάς σύμφωνα με την Tdh Hellas, διότι εμπεριέχονται στα ABXLBOOKS & PARTNER BOOKS.

2) Κατά τη διάρκεια της χρήσης 2021 δεν αποδόθηκαν φόροι-τέλη αμοιβών προσωπικού για ένα άτομο. Σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία, ένα φυσικό πρόσωπο, το οποίο διαμένει συνεχώς στην Ελλάδα για πάνω από εκατό ογδόντα τρεις (183) ημέρες, συμπεριλαμβανομένου και τα μικρά χρονικά διαστήματα που διαμένει στο εξωτερικό, είναι φορολογικός κάτοικος Ελλάδος από την πρώτη ημέρα της παρουσίας του στην Ελλάδα. Πληροφορηθήκαμε ότι αυτό το άτομο είναι στη μισθοδοσία των Κεντρικών Γραφείων, και δεν έχουμε πληροφορίες για την ετήσιες αμοιβές του.

Διενεργήσαμε τον έλεγχό μας σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου (ΔΠΕ) όπως αυτά έχουν ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία. Οι ευθύνες μας, σύμφωνα με τα πρότυπα αυτά περιγράφονται



περαιτέρω στην ενότητα της έκθεσής μας “Ευθύνες ελεγκτή για τον έλεγχο των οικονομικών καταστάσεων”. Είμαστε ανεξάρτητοι από την Εταιρεία, καθ’ όλη τη διάρκεια του διορισμού μας, σύμφωνα με τον Κώδικα Δεοντολογίας για Επαγγελματίες Ελεγκτές του Συμβουλίου Διεθνών Προτύπων Δεοντολογίας Ελεγκτών, όπως αυτός έχει ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία και τις απαιτήσεις δεοντολογίας που σχετίζονται με τον έλεγχο των οικονομικών καταστάσεων στην Ελλάδα και έχουμε εκπληρώσει τις δεοντολογικές μας υποχρεώσεις σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ισχύουσας νομοθεσίας και του προαναφερόμενου Κώδικα Δεοντολογίας. Πιστεύουμε ότι τα ελεγκτικά τεκμήρια που έχουμε αποκτήσει είναι επαρκή και κατάλληλα να παρέχουν βάση για τη γνώμη μας.

### **Ευθύνες της διοίκησης επί των οικονομικών καταστάσεων**

Η διοίκηση έχει την ευθύνη για την κατάρτιση και εύλογη παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων σύμφωνα με τις ιδιαίτερες λογιστικές αρχές που έχουν παρατεθεί στην δεύτερη παράγραφο της παρούσας έκθεσης, όπως και για εκείνες τις δικλίδες εσωτερικού ελέγχου που η διοίκηση καθορίζει ως απαραίτητες, ώστε να καθίσταται δυνατή η κατάρτιση των οικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδες σφάλμα, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος.

Κατά την κατάρτιση των οικονομικών καταστάσεων, η διοίκηση είναι υπεύθυνη για την αξιολόγηση της ικανότητας της Εταιρείας να συνεχίσει τη δραστηριότητά της, γνωστοποιώντας όπου συντρέχει τέτοια περίπτωση, τα θέματα που σχετίζονται με τη συνεχιζόμενη δραστηριότητα και τη χρήση της λογιστικής αρχής της συνεχιζόμενης δραστηριότητας, εκτός και εάν η διοίκηση είτε προτίθεται να ρευστοποιήσει την Εταιρεία ή να διακόψει τη δραστηριότητά της ή δεν έχει άλλη ρεαλιστική εναλλακτική επιλογή από το να προβεί σ’ αυτές τις ενέργειες.

### **Ευθύνες ελεγκτή για τον έλεγχο των οικονομικών καταστάσεων**

Οι στόχοι μας είναι να αποκτήσουμε εύλογη διασφάλιση για το κατά πόσο οι οικονομικές καταστάσεις, στο σύνολο τους, είναι απαλλαγμένες από ουσιώδες σφάλμα, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος και να εκδώσουμε έκθεση ελεγκτή, η οποία περιλαμβάνει τη γνώμη μας. Η εύλογη διασφάλιση συνιστά διασφάλιση υψηλού επιπέδου, αλλά δεν είναι εγγύηση ότι ο έλεγχος που διενεργείται σύμφωνα με τα ΔΠΕ, όπως αυτά έχουν ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία, θα εντοπίζει πάντα ένα ουσιώδες σφάλμα, όταν αυτό υπάρχει. Σφάλματα δύναται να προκύψουν από απάτη ή από λάθος και θεωρούνται ουσιώδη όταν, μεμονωμένα ή αθροιστικά, θα μπορούσε εύλογα να αναμένεται ότι θα επηρέαζαν τις οικονομικές αποφάσεις των χρηστών, που λαμβάνονται με βάση αυτές τις οικονομικές καταστάσεις.

Ως καθήκον του ελέγχου, σύμφωνα με τα ΔΠΕ όπως αυτά έχουν ενσωματωθεί στην Ελληνική Νομοθεσία, ασκούμε επαγγελματική κρίση και διατηρούμε επαγγελματικό σκεπτικισμό καθ’ όλη τη διάρκεια του ελέγχου. Επίσης:

- Εντοπίζουμε και αξιολογούμε τους κινδύνους ουσιώδους σφάλματος στις οικονομικές καταστάσεις, που οφείλεται είτε σε απάτη είτε σε λάθος, σχεδιάζοντας και διενεργώντας ελεγκτικές διαδικασίες που ανταποκρίνονται στους κινδύνους αυτούς και αποκτούμε ελεγκτικά τεκμήρια που είναι επαρκή και κατάλληλα για να παρέχουν βάση για τη γνώμη μας. Ο κίνδυνος μη εντοπισμού ουσιώδους σφάλματος που οφείλεται σε απάτη είναι υψηλότερος από αυτόν που οφείλεται σε λάθος, καθώς η απάτη μπορεί να εμπεριέχει συμπαιγνία, πλαστογραφία, εσκεμμένες παραλείψεις, ψευδείς διαβεβαιώσεις ή παράκαμψη των δικλίδων εσωτερικού ελέγχου.
- Κατανοούμε τις δικλίδες εσωτερικού ελέγχου που σχετίζονται με τον έλεγχο, με σκοπό το σχεδιασμό ελεγκτικών διαδικασιών κατάλληλων για τις περιστάσεις, αλλά όχι με σκοπό τη διατύπωση γνώμης επί

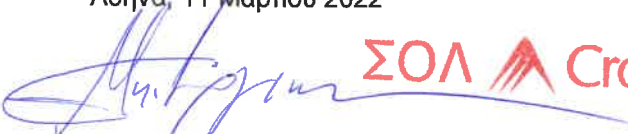



της αποτελεσματικότητας των δικλίδων εσωτερικού ελέγχου της Εταιρείας.

- Αξιολογούμε την καταλληλότητα των λογιστικών αρχών και μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν και το εύλογο των λογιστικών εκτιμήσεων και των σχετικών γνωστοποιήσεων που έγιναν από τη Διοίκηση.
- Αποφαινόμαστε για την καταλληλότητα της χρήσεως από τη διοίκηση της λογιστικής αρχής της συνεχιζόμενης δραστηριότητας και με βάση τα ελεγκτικά τεκμήρια που αποκτήθηκαν για το εάν υπάρχει ουσιώδης αβεβαιότητα σχετικά με γεγονότα ή συνθήκες που μπορεί να υποδηλώνουν ουσιώδη αβεβαιότητα ως προς την ικανότητα της Εταιρείας να συνεχίσει τη δραστηριότητά της. Εάν συμπεράνουμε ότι υφίσταται ουσιώδης αβεβαιότητα, είμαστε υποχρεωμένοι στην έκθεση ελεγκτή να επιστήσουμε την προσοχή στις σχετικές γνωστοποιήσεις των οικονομικών καταστάσεων ή εάν αυτές οι γνωστοποιήσεις είναι ανεπαρκείς να διαφοροποιήσουμε τη γνώμη μας. Τα συμπεράσματά μας βασίζονται σε ελεγκτικά τεκμήρια που αποκτώνται μέχρι την ημερομηνία της έκθεσης ελεγκτή. Ωστόσο, μελλοντικά γεγονότα ή συνθήκες ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα η Εταιρεία να παύσει να λειτουργεί ως συνεχιζόμενη δραστηριότητα.
- Αξιολογούμε τη συνολική παρουσίαση, τη δομή και το περιεχόμενο των οικονομικών καταστάσεων, καθώς και το κατά πόσο οι οικονομικές καταστάσεις απεικονίζουν τις υποκείμενες συναλλαγές και τα γεγονότα με τρόπο που επιτυγχάνεται η εύλογη παρουσίαση.

Μεταξύ άλλων θεμάτων, κοινοποιούμε στη διοίκηση, το σχεδιαζόμενο εύρος και το χρονοδιάγραμμα του ελέγχου, καθώς και σημαντικά ευρήματα του ελέγχου, συμπεριλαμβανομένων όποιων σημαντικών ελλείψεων στις δικλίδες εσωτερικού ελέγχου εντοπίζουμε κατά τη διάρκεια του ελέγχου μας.

Αθήνα, 11 Μαρτίου 2022

**Ευάγγελος Μπιτζουργιάννης**  
Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής  
Α.Μ. ΣΟΕΛ 26441

ΣΟΛ Α.Ε.  
Μέλος Δικτύου Crowe Global  
Φωκ. Νέγρη 3, 112 57 Αθήνα  
Α.Μ. ΣΟΕΛ 125





## Financial statement for audit reporting

14/2/2022 1:43:45 μμ

Countries: GR2 Greece  
Type of books: Accounting

	Year	Previous year
Year beginning:	January / 2021	January / 2020
Year ending:	December / 2021	December / 2020
Currency:	EUR	EUR
<b>OPENING BALANCE</b>		
C150EURDEL Cashbook COO EUR	151	9
C160EURTHE Cash Book THE EUR	377	298
<b>Total cash in Cashbox</b>	<b>528</b>	<b>307</b>
B210EURDEL Bank Book COO DEL EUR	172.145	107.725
B220EURDEL Bank Book UNHCR Dedicated EUR	0	3.186
B230EURTHE Bank Book THE EUR	2.061	1.451
B250EURDEL Bank Book COO Credit Card EUR	0	0
<b>Total cash at Bank</b>	<b>174.206</b>	<b>112.362</b>
<b>NEW BALANCE</b>	<b>174.734</b>	<b>112.669</b>
<b>Non cash &amp; bank movements</b>		
<b>Advances and other assets</b>		
800,801 Staff advances	-107	-432
802,803,810 Operational advances	36.862	-34.877
820 Other receivables	682.259	-608.301
<b>Total advances &amp; other assets</b>	<b>719.015</b>	<b>-643.610</b>
<b>Accruals and other liabilities</b>		
900 Accounts payable	-28.015	-52.963
910 Provision for charges	15.116	14.051
920 Other liabilities	-242.414	477.183
<b>Total accruals &amp; other liabilities</b>	<b>-255.313</b>	<b>438.271</b>
<b>Total non cash &amp; bank movements</b>	<b>463.702</b>	<b>-205.339</b>
<b>Income</b>		
700 Transfer from the Head office	1.380.000	1.317.000
251,6252,6281,6282,6283 Donors contributions	1.278.577	1.590.178
629 Bank interests + commission	0	0
627,697 Other revenue	1.031	823
<b>Total income</b>	<b>2.659.608</b>	<b>2.908.001</b>
<b>Expenses</b>		
30 Expatriate & Lausanne personnel costs	-20.571	-16.920
31 Local personnel costs	-2.499.126	-2.092.732



Crowe





## Financial statement for audit reporting

14/2/2022 1:43:45 μμ

Countries: GR2 Greece  
Type of books: Accounting

	Year beginning: Year ending: Currency:	Year January / 2021 December / 2021 EUR	Previous year January / 2020 December / 2020 EUR
32 Administrative costs		-67.789	-59.522
33 Cost of building and equipment		-50.771	-74.887
34 Transportation costs		-134.927	-106.437
35 Production costs		-30.639	-49.798
36,37,38,39 Direct aid to beneficiaries		-194.056	-186.492
40 Contributions to partners		-79.257	0
51,59 Non operational expenditure		0	-3.959
<b>Total expenses</b>		<b>-3.077.136</b>	<b>-2.590.746</b>
<b>Internal transfers and to another missions</b>			
701,711 Internal transfer same currency		0	0
702,712 Internal transfer with exchange		0	0
713 Transfer to another mission		-85.496	-49.220
<b>Total internal transfers and to another missions</b>		<b>-85.496</b>	<b>-49.220</b>
<b>ENDING BALANCE</b>		<b>135.412</b>	<b>175.365</b>
C150EURDEL Cashbook COO EUR		737	151
C160EURTHE Cash Book THE EUR		0	377
<b>Total cash in</b>		<b>737</b>	<b>528</b>
B210EURDEL Bank Book COO DEL EUR		135.305	172.145
B220EURDEL Bank Book UNHCR Dedicated EUR		0	0
B230EURTHE Bank Book THE EUR		0	2.061
B250EURDEL Bank Book COO Credit Card EUR		0	0
<b>Total cash in</b>		<b>135.305</b>	<b>174.206</b>
<b>BALANCE TO BRING FORWARD</b>		<b>136.043</b>	<b>174.734</b>

Michalis Kitrinakis

Terre des hommes Hellas  
ΓΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΑΜΚΕ  
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΡΩΓΗΣ  
Μετεώρων 28 • 116 31 • Αθήνα  
Α.Φ.Μ. 997021829 • ΔΟΥ: ΙΖ' ΑΘΗΝΩΝ  
Τηλ.: 210-75.100.07

Maria Petronella Theuns

Evangelos Bizergiannidis  
Crowe



## Financial statement for audit reporting

14/2/2022 12:34:19 μμ

Countries: GR2 Greece

Type of books: Accounting

	Year January / 2021 December / 2021 USD	Previous year January / 2020 December / 2020 USD
<b>Year beginning:</b>		
<b>Year ending:</b>		
<b>Currency:</b>		
<b>OPENING BALANCE</b>		
Total cash in Cashbox	0	0
Total cash at Bank	0	0
<b>NEW BALANCE</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Non cash &amp; bank movements</b>		
<b>Advances and other assets</b>		
800,801 Staff advances	0	0
802,803,810 Operational advances	0	0
820 Other receivables	0	0
<b>Total advances &amp; other assets</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Accruals and other liabilities</b>		
900 Accounts payable	0	0
910 Provision for charges	0	0
920 Other liabilities	-65.509	65.509
<b>Total accruals &amp; other liabilities</b>	<b>-65.509</b>	<b>65.509</b>
<b>Total non cash &amp; bank movements</b>	<b>-65.509</b>	<b>65.509</b>
<b>Income</b>		
700 Transfer from the Head office	0	0
i251,6252,6281,6282,6283 Donors contributions	65.535	-65.509
629 Bank interests + commission	0	0
627,697 Other revenue	0	0
<b>Total income</b>	<b>65.535</b>	<b>-65.509</b>
<b>Expenses</b>		
30 Expatriate & Lausanne personnel costs	0	0
31 Local personnel costs	0	0
32 Administrative costs	0	0
33 Cost of building and equipment	0	0
34 Transportation costs	0	0
35 Production costs	0	0
36,37,38,39 Direct aid to beneficiaries	0	0





## Financial statement for audit reporting

14/2/2022 12:34:19 μμ

Countries: GR2 Greece  
Type of books: Accounting

	Year beginning: Year ending: Currency:	Year January / 2021 December / 2021 USD	Previous year January / 2020 December / 2020 USD
40 Contributions to partners		0	0
51,59 Non operational expenditure		-26	0
<b>Total expenses</b>		<b>-26</b>	<b>0</b>
<b>Internal transfers and to another missions</b>			
701,711 Internal transfer same currency		0	0
702,712 Internal transfer with exchange		0	0
713 Transfer to another mission		0	0
<b>Total internal transfers and to another missions</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ENDING BALANCE</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total cash in</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total cash in</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BALANCE TO BRING FORWARD</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

Michalis Kitrinakis

Terre des hommes Hellas  
ΓΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΑΜΚΕ  
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΡΩΓΗΣ  
Μετεώρων 28 • 116 31 • Αθήνα  
Α.Φ.Μ. 997021829 • ΔΟΥ: 12' ΑΘΗΝΩΝ  
Τηλ.: 210-75.100.07

Maria Petronella Theuns

Evangelos Bizurgianis